

**Umassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit tamatumunngalu  
atatillugu suliniutit pillugit Inatsisartut inatsisaat nr. 3, ulloq 3. juni 2016-imeersoq**

**Kapitali 1**

*Atuuffissaa aamma taaguutit allallu*

§ 1. Inatsisartut inatsisaata siunnerfigaa umassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik pisuussutit iluaqutigineqarnerisa tamatumunngalu atasumik suliniutit siuarsarneqarnissaat.

*Imm. 2.* Inatsisartut inatsisaanni immikkut siunertaasut makkuupput:

- 1) Umassusillit assigiinngisitaarnerisa attatiinnarneqarnissaat.
- 2) Piujuaannartitsinermik tunngavilimmik umassusilinnit assigiinngisitaartunit pisuussutit iluaquteqarnerup.
- 3) Naammaginatsumik naapertuilluartumillu iluanaarutit agguaassisarneq, umassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit iluaquteqarnerup kingunerisaanik.
- 4) Naammaginatsumik naapertuilluartumillu iluanaarutit agguaassisarneq, ilisimasanik qangarnitsanik umassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit ilisimasat, nunat inoqqaavinit sumiiffinnilu inuiaqatigiinniit pigineqartunik iluaquteqarnerup kingunerisaanik.

*Imm. 3.* Inatsisartut inatsisaata isumannaassavaa umassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit tikiqqarsinnaanerit, aamma ilisimasanik teknologimillu umassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit tunngasunik ingerlatseqqinnetarnissaat.

*Imm. 4.* Inatsisartut inatsisaatigut siunnerfiuvoq umassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit aqutsineq iluaquteqarnerlu, tamatumunngalu atatillugu suliniutit, ingerlanneqartassasut sillimaniarnermik, peqqissutsimik, avatangiisinik aamma pisuussutit iluaquteqarnermi inuiaqatigiinni piujuaannartitsisumik ingerlatsisoqarnissaa sianigeqqissaarlugit.

*Namminersorlutik Oqartussat umassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isuma-lluutit  
pisinnaatitaaffii, inuiaallu kalaallit nunarsuarmit inatsisaat naapertorlugit pisinnaatitaaffii*

§ 2. Namminersorlutik Oqartussat kisimiillutik oqartussaapput umassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik Kalaallit Nunaata isumalluutaanut, allallu periarfissittarnissaannut Kalaallit Nunaata isumalluutaanit umassusilinnit sananeqaatit kingornuttagaasut katersornissaannut iluaqutiginissaannullu, tamatumunngalu aalajangersaanissanut, isumaqatigiissuteqar-sinnaanernullu.

*Imm. 2.* Inatsisartut inatsisaat aamma aalajangersakkat atugassarititaasullu Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu aalajangersagaasut, aamma akuersissutit iluanaarutinillu agguaassisarnermut isumaqatigiissutaasut qanoq paasineqarnissaat atortinneqarnerallu nalilersorneqartassapput inuiaat kalaallit inuiattut pisinnaatitaaffii naapertorlugit, aamma nunap inuiisa nunarsuarmioqatigiit inatsisaat naapertorlugit pisinnaatitaaffiit inatsisat atuuttut tun-ngavigalugit.

*Nunarsuarmioqatigiit isumaqatigiissutaat aamma pisussaaffiit*

§ 3. Inatsisartut inatsisaannik paasinninneq atuinerlu aamma pissutsinik aqutsineq suliniuti-nillu Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu ingerlatsineq pisassaaq nunarsuarmioqatigiinnut isumaqatigiissutaasut aamma pisussaaffiit Kalaallit Nunaanni atortuutinneqartut naapertorlugit.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput nunarsuarmioqatigiinnut isumaqati-giissutinik atortuutitsineq aamma uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isuma-lluutaasunut Kalaallit Nunaanni atortuutinneqartunut atatillugu pisussaaffiit pillugit, aamma tamatumunnga atatillugu pissutsit pisariaqartinneqartut allat pillugit.

*Atuuffissaa*

§ 4. Inatsisartut inatsisaat tulliuttuni pineqartuni atortinneqassaaq:

- 1) Sunaluunniit Kalaallit Nunaanni imaluunniit nunani allani aqutissaasoq uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit Kalaallit Nunaanneersut iluaqutigineqarnissaannut.
- 2) Sunaluunniit Kalaallit Nunaanni aqutissaasoq uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut nunanit allaneersunut, Kalaallit Nunaannijunngitsoq, aamma sunaluunniit Kalaallit Nunaanni uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isuma-lluutitut nunanit allaneersunut iluaquteqarnissamut aqutissaasoq.
- 3) Misissuinerni aamma ilisimatusarnerni inernerusunik saqqummiussisarneq allatullu avammut nalunaaruteqartarneq.
- 4) Nalunaarsuisitsineq piginnittussatuatut, pissarsianut takussaannngitsunut pisinnaatitaaffinnik uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut, kiisalu piginnittussatuatut pisinnaatitaaffinnut pissarsianullu allanut tigussaannngitsunut tunngatillugu.
- 5) Nioqqutissiat uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut, imaluunniit taamaattut tunngavillit nioqqutissiat.

*Imm. 2.* Inatsisartut inatsisaanni iluaquteqarnernut tunngatillugu aalajangersakkat makkunani atortuunngillat:

- 1) Iluanaarniutiginiarnagu katersineq pissarsinerluunniit nammineq atugassatut nerisassatu-lluunniit imaluunniit pinnersaatissatut.
- 2) Iluanaarniutiginiarnagu katersineq imaluunniit uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunit isumalluutitut katersineq atuartitsinermi atugassanik.

*Imm. 3.* Naalakkersuisut ersarinnerusunik aalajangersagaliorsinnaapput Inatsisartut inatsisaata atuuffissaanut tunngatillugu, tamatumani aamma uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit qanoq killilernissaat pillugit, aamma Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu ingerlatsinernut tunngasutigut.

*Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut tunngatillugu ilisimasanik qangarnitsanik atuisarneq*

§ 5. Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut taakkualu

iluaqutigineqarnerannut tunngasumik Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkat, aamma ilisimasanik qangarnitsanik atuinnermi uumassusillit sananeqaataasigut isumalluutininik iluaquteqarnermut atatillugu atortinneqassapput. Akuersissummik pigisaqartoq, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik iluaquteqarnermut atatillugu, misissuisinnaavoq nalilersuillunilu, ilisimasanik qangarnitsanik peqarnersoq, aammalu ilisimasat qangarnitsat qanoq iluaqutigineqarsinnaanersut uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik iluaquteqarnermut atatillugu.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut tamatumunnga ersarinnerusunik aalajangersagaliorsinnaapput pissutsit imm. 1-imi eqqaaneqartut pillugit, tamatumani ilisimasat qangarnitsat qanoq isumaqartinneqassanersut pillugu, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininut atatillugu, nunat inoqqaavinit sumiiffinnilu inuiaqatigiinnit pigineqartunut, aamma ilisimasanik qangarnitsanik uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik iluaquteqartarneni, nunat inoqqaavisa sumiiffinnilu inuiaqatigiit pigisaat eqqarsaatigalugit.

### *Taaguutininut nassuiaatit*

§ 6. Inatsisartut inatsisaanni taaguutit tulliuttut taaneqartutut isumaqarput:

- 1) Atortussiassap ilaatut avissaartutut paasineqassaaq, pissusissamisoortumik uumassusillip sananeqaataata minnerpaap attavia, tassaasut uumassusillit sananeqaatimikkullu kingornuttagaasunik isumalluutit ilisarnaataannik ersersitsisut imaluunniit allannguisut, naak taakku kingornutakkanik nutaanik pilersitsisinnaanngikkaluartut.
- 2) Uumassusillit assigiinngisitaarnerat pillugu nunarsuarmit isumaqatigiissutaat tassaavoq isumaqatigiissut 5. juni 1992-meersoq, uumassusillit amerlalluinnassusiat pillugu, allanngortinneqartoq nunarsuarmit isumaqatigiissutaat allat aqputigalugit, Kalaallit Nunaannilu atortuulluni.
- 3) Uumassusillit isumalluutit tassaapput uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit, uumassuseqartut imaluunniit tamakkua ilaat, uumasut imaluunniit sulluunniit pinngortitami ataqatigiinnermi ilaasut, iluaqutigineqarsinnaasut imaluunniit inuiassuarnut maanna siunissamiluunniit iluaqutaasinnaasut. Uumassusilinnut isumalluutininut aamma ilaapput uumassusillit isumalluutit akui imaluunniit taakkunanga atortussiaasinnaasut, takuuk nr. 1.
- 4) Bioteknologi-tut paasineqassaaq sunaluunniit teknologimik iluaquteqarluni uumassusilinnik isumalluutininik iluaquteqarneq, imaluunniit pinngoqqaatinik atortussiassanilluunniit iluaquteqarnerit tassangaaneersut, takuuk nr. 1, nioqputissiariniarlugu imaluunniit sananeqaat allanngortinniarlugu, imaluunniit periaasia allanngortinniarlugu aalajangersimasumut atorsinnaajumallugu.
- 5) Atortussiaasinnaasoq uumassusilik tassaavoq sunaluunniit naasumit, uumasumit, imaluunniit pinngoqqaatinit imaluunniit pinngortitami piusoq alla kingornussassaliorsinnaasusilik.
- 6) Uumassusilittut isumalluutit paasineqassaaq uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit, takuuk nr. 5, maanna naleqareersoq imaluunniit naleqalersinnaasoq. Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininut aamma ilaapput uumassusillit isumalluutit atortuisa ilaat, atortussiassaq, takuuk nr. 1 aamma patogen-it nr. 9 naapertorlugu.
- 7) Pissarsiat takussaannngitsut pillugit pisinnaatitaaffittut paasineqassapput pissarsianut takussaannngitsunut pisinnaatitaaffiit tamarmik, tamatumani aamma piginnittussaataitaneq, uumassusillit sananeqaataannut isumalluutininut kingornuttagaasunut, takuuk nr. 6.

- 8) Nagoyami isumaqatigiissutitut paasineqassaaq ”Nagoyaprotokol”-i 29. oktober 2010-meersoq, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasutigut isumalluutininik atuisinnaaneq, kii-salu naammaginaratumik naapertuilluartumillu iluaqutissanik agguaassineq, pisuussutit taakkua iluaqutigineqarnerisut pinngortoq, uumassusillit amerlalluinnassusiannut isumaqatigiissummut atasoq.
- 9) Patogen-itut paasineqassapput uumassusillit nappaammik pilersitsisinnaasut, imaluunniit inunnik, uumasunik, naasunik uumassusilinnilluunniit allanik tunillaasinnaasut.
- 10) Iluanaaruteqarnertut paasineqassaaq uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit iluaqutigineqarneranni aningaasarsiornikkut aningaasarsiornerunngitsutigullu iluaqutissarsiat suulluunniit.
- 11) Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik iluaquteqarnertut paasineqassaaq sunaluunniit ilisimatusarnermik ingerlatsineq, imaluunniit uumassusilinnik ineriartortitsineq, imaluunniit katitsigaanerininik teknologi atorlugu passussinikkut pissarsiat. Uumassusillit sananeqaataannik iluaquteqarnertut aamma paasineqassaaq kingornagut iluaquteqarneq aningaasarsiutinngortitsinerlu, tamatumani aamma ineriartortitsineq, ussassaarineq aamma nioqutissianik niueruteqarneq, uumassusillit sananeqaataannik isumalluutinit pisoq. Iluaquteqarneq imaqarpoq suliniutinik ilisimatusarnermut tunngasunik ineriartortitsinerinik, iluaquteqarneq aningaasarsiutinngortitsinerluunniit sunaluunniit, ussassaarineq aamma tuniniaanerit siuliani oqaaseqatigiinni siullerni aamma tulliini pineqartut, tamatumani aamma katersineq, misissuineq, nalunaarsuineq, paarisarqarneq, allamut tunniussineq, pissarsineq, tigusineq, atuineq aamma uumassusillit sananeqaataannik annissuineq.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut ersarinnerusunik aalajangersagaliorsinnaapput imm. 1-imi paasinninnerit isumaat imaallu pillugit.

*Iluaquteqarnissanut piumasaqaatit aamma iluanaarutininik avitseqatigiittarnermut isumaqatigiissutit*

§ 7. Kalaallit Nunaata pisuussutaanik uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik iluaquteqarneq, Kalaallit Nunaanni avataaniluunniit taamaallaat ingerlanneqar-sinnaavoq, iluaquteqarnissamut tamatumunnga Naalakkersuisuniit akuersissut naapertorlugu, takuuk § 9.

*Imm. 2.* Iluanaarutininik pissarsineq, tamatumani aamma aningaasarsiornikkut aningaasarsiornerunngitsutigullu iluaqutissarsineq, Kalaallit Nunaanni avataaniluunniit uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik Kalaallit Nunaanneersunik iluaquteqarnerup kingunerisaanik, iluanaarutinillu agguaassisarneq taamaallaat pisinnaavoq Naalakkersui-sullu iluanaarutininik avitseqatigiittarnissamut isumaqatigiissut naapertorlugu, takuuk § 11.

*Imm. 3.* Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik nunamit allameersunik Kalaallit Nunaanni iluaquteqarneq taamaallaat pisinnaavoq akuersissut naalagaaffimmit allameersoq tunngavigalugu, iluaquteqarnissap akuerineqarsimanissaanut piumasa-qaataasut nunami allami pineqartumi inatsisit naapertorlugit pisimappata, takuuk § 10.

*Imm. 4.* Iluanaarutininik pissarsineq, tamatumani aamma aningaasarsiornikkut aammalu ani-ngaasarsiornerunngitsutigut iluaqutissanik pissarsineq, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik nunamit allameersunik Kalaallit Nunaanni iluaquteqarnermi, kiisalu iluanaarutaasunik avitseqatigiittarneq, taamaallaat pisinnaapput iluanaarutininik avitseqatigiittarnermut isumaqatigiissut naalagaaffimmut allamut isumaqatigiissutaasimasoq naapertorlugu, iluanaarutininik

avitseqatigiinnissamut isumaqatigiissut naalagaaffimmi allami pineqartumi inatsisit tunngavigalugit suliaappat, takuuk § 12.

*Imm. 5.* Naalackersuisut aalajangersagaliorsinnaapput imm. 1-imiit 4-mut aalajangersakkat eqqortinneqarnissaat isumannaarumallugu, aammalu imm. 1-4-mi pissutsit pillugit, tamatu-mani aamma periaatsit ileqqussallu assigiissaakkat pillugit, tamatumanilu digitaliusumik aaqqissuussinernik atuinissat pillugit, aammalu nalunaarusiortarneq, misissuisarnerit, nakkutilliineq kiisalu imm. 1-imiit 4 ilanngullugu Kalaallit Nunaanni avataanilu eqqortinneqarnissaat pillugit, tamatumunngalu tunngasut allat aamma pillugit.

*Inatsisini aalajangersakkanut uniuuttumik suliniutinut inerteqquteqarneq, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinik iluaquteqarnermi, aamma isumalluutit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinik ileqqutoqqat tunngavigalugit ilisimasaqarneq*

**§ 8.** Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit inatsisit unioquti-llugit pissarsiarineqarsimasut, nunamit allamit pinngorfeqartut Kalaallit Nunaanni iluaqutigineqarsinnaanngillat.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi aalajangersagaq atortuutinneqassaaq uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinut nunanit Nagoyami isumaqatigiissummut peqataasutut inatsisitigut tamanna pillugu aalajangersaasimasunut, isumaqatigiissummi artikel 6 naapertorlugu.

*Imm. 3.* Ileqqutoqqat tunngavigalugit uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinut tunngatillugu qangaaniilli ilisimasat, nunat inoqqaavinit sumiiffinnilu inuiaqa-tigiinnit pigineqartut, Kalaallit Nunaanni iluaqutigineqarsinnaanngillat, ilisimasat pineqartut tamatumunnga inatsisit atuuttut sanioqqullugit pissarsiarineqarsimappata.

*Imm. 4.* Imm. 3-mi aalajangersagaq atortinneqassaaq qangaaniilli ilisimasanut uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinut, nunap inoqqaavinit pigineqartunut, sumiiffinnilu inuiaqatigiinnit pigineqartunut, nunani Nagoyami isumaqatigiissummut ilaasutut tamatumunnga tunngatillugu inatsisiliorsimasunut, isumaqatigiissummi artikel 7 -mi aalajangersakkanut naapertuuttunik.

*Imm. 5.* Naalackersuisut aalajangersagaliorsinnaapput imm. 1-imiit 4-mut aalajangersakkat eqqortinneqarnissaat qularnaarumallugu, aammalu 1-imiit 4-mut aalajangersakkanut tunngatillugu, tamatumanani aamma periaatsit ileqqussallu assigiissaakkat pillugit, tamatumanilu digitaliusumik aaqqissuussinernik atuinissat pillugit, aammalu nalunaarusiortarneq, misissuisarnerit, nakkutilliineq aamma atortuutitsineq imm. 1-imiit 4-mut aammalu pissutsinut tamatumunnga atasunut tunngatillugu.

## **Kapitali 2**

*Iluaquteqarnissamut akuersissut aamma iluanaarutinik avitseqatigiinnermut isumaqatigiissut*

*Iluaquteqarnissamut akuersissut*

**§ 9.** Naalackersuisut ersarinnerusumik atugassarititaasut aalajangersarneqartut tunngavigalugit nalunaaruteqarsinnaapput iluaquteqarnissamut akuersissummik, uumassusillit sananeqaataannik kingornuttagaasunik isumalluutinik Kalaallit Nunaanneersunik nunatsinni nunattaluunniit avataani

iluqauteqarsinnaaneq pillugu.

*Imm. 2.* Naalackersuisut iluaquteqarnissamut akuersissummi aalajangersaasinnaapput akuersissummik pigisaqartup uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutunik aningaasarsiornikkut iluanaarutaasinnaasumik iluaquteqarsinnaaneranut atugassarititaasussanik.

*Imm. 3.* Iluaquteqarsinnaanermut akuersissut kisermaassisinnaatitaanertaqanngitsumik tunniunneqassaaq.

*Imm. 4.* Naalackersuisut iluaquteqarnissamut akuersissummi atugassarititaasussanik naleqquttunik tamanik aalajangersaasinnaapput, akuersissummut aamma akuersissummik tunngaveqartumik ingerlatsinermut atatillugu, Inatsisartut inatsisaanni § 1 naapertorlugu siunertaq tunngavigalugu, tamatumani aamma atugassarititaasunut makkununga tunngatillugu:

- 1) Uumassusillit sanaaneqaataasigut kingornuttagaasumik isumalluutit iluaqutigineqarsinnaasut sukut killilersorneqarnerat.
- 2) Sumiiffik akuersissuteqarfiusoq sumiinnersoq, iluaquteqarneq Kalaallit Nunaanni ingerlanneqassapat.
- 3) Piffissaq akuersissuteqarfiusoq, akuersissutillu utertinneqartarnera atorunnaartarneralu pillugit.
- 4) Akuersissut tunngavigalugu suliniutunik sunik ingerlatsisinnaaneq.
- 5) Akuersissummik pigisaqartup iluanaarutunik avitseqatigiittarnermut isumaqatigiissusiornissaa, taassuminngalu naammassinninnissaa, takuuk § 11.
- 6) Paasissutissanik nalunaaruteqartarneq nalunaarusiortarnerlu, atorlut aamma paasissutis-saatit Naalackersuisunut ingerlasussat, § 21 naapertorlugu.

*Imm. 5.* Naalackersuisut iluaquteqarsinnaanermut akuersissummut atatillugu atugassarititaasunik aalajangersagaliorsinnaapput, Namminersorlutik Oqartussanut akiliuteqartarnissaaq pillugu. Akiliut annertussusilerneqarsinnaavoq akuersissummi pissutsit atuuttut tunngavigalugit, aamma suliniutit pissutsillu akuersissummiittut allat tunngavigalugit. Akiliutaasussaaq assersuutigalugu annertussusilerneqarsinnaavoq akuersissummik pigisaqartup kaaviiartitaasa annertussusiat tunngavigalugu, (kaaviiartitanut akiliut) imaluunniit akuersissummik pigisaqartup aningaasaqarnikkut pissarsiai (iluanaarutinit akiliut) imaluunniit taakkua akule-runnerisigut aqqissuussinerusinnaalluni.

*Imm. 6.* Naalackersuisut aalajangersagaliorsinnaapput akuersissummik tunineqarnissamut qinnuteqartarneq pillugu, tamatumani aamma taassuma suut imarissanerai, qinnuteqaatip tunniunneqartarnera il.il. pillugit.

*Imm. 7.* Iluaquteqarnissamut akuersissut taamaallaat allanngortinneqarsinnaavoq tassunga ilassummi, Naalackersuisunit inatsisartut inatsisaat naapertorlugu tunniunneqarsimasumut atatillugu. Akuersissummut ilassut akuersissummik allanngineq pillugu taamaallaat Naalackersuisunit tunniunneqarsinnaavoq, tamatumunnga atatillugu akuersissummik pigisaqartumut isumaqatigiissuteqarnikkut.

*Imm. 8.* Naalackersuisut aalajangersagaliorsinnaapput aammalu atugassarititaasunik aalajangersaasinnaallutik, iluaquteqarnissamut akuersissut ingerlatseqatigiiffimmut piffissami akuersissuteqarfiusumi piumasaqaataasunik tamanik naammassinnissinnaasumut taamaallaat tunniunneqarsinnaasoq pillugu:

- 1) Ingerlatseqatigiiffik aktiaatileqatigiiffiussaaq imaluunniit piginneqatigiiffiussalluni anpartselskabi Kalaallit Nunaanni angerlarsimaffeqartoq.
- 2) Ingerlatseqatigiiffik taamaallaat inatsisartut inatsisaat una naapertorlugu akuersissut

tun-ngavigalugu suliassaminik ingerlatsisinnaavoq, ingerlatseqatigiiffimillu allamik akileraar-tarnikkut ataatsimoortumik aaqqissuussinerussanani, tamanna pinngitsaaliissutaanngippat.

3) Ingerlatseqatigiiffik pigisaminut nalilinnut tamakkiisumik atuisinnaassuseqartuusaaq, akilersuisitsiunnaarsimassanani, akiliisinnaajunaarsimassanani imaluunniit taakkununga assingusumik inissisimasuussanani.

**§ 10.** Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit Kalaallit Nunaan-neersuunngitsut, nunamilli allameersut, taamaallaat Kalaallit Nunaanni iluaqutigineqarsin-naapput tamatumunnga atatillugu akuersissut tunngavigalugu, nunami allami inatsisini taamatut piumasqaateqartoqarpat. Akuersissut naalagaaffimmit allamit tunniunneqarsinnaavoq, naalagaaffik alla Nagoyami isumaqatigiissummi ilaappat, Naalakkersuisunillu nuna alla pineqartoq Nagoyami isumaqatigiissummut ilaanngippat. Akuersissut Naalakkersuisunit tunniunneqarsinnaappat, taava Naalakkersuisut ersarinnerusumik atugassarititaasunik aalaja-ngersakkat tunngavigalugit uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik iluaquteqarnissamut akuersissuteqarsinnaapput. Akuersissutinut taamaattunut tunngati-llugu § 9 atortinneqassaaq, taamaattoq takuuk § 12. Iluaquteqarnissamut akuersissut taamaattoq taamaallaat iluanaarutininik avitseqatigiittarnermut tunngasuusinnaavoq akuersissut tun-ngavigalugu, nunarsuarmioqatigiit isumaqatigiissutaanni allatut aalajangersagaqanngippat, imaluunniit uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit pillugit pisussaaffiit Kalaallit Nunaanni atortinneqartut tunngavigalugit allatut pisussaaffeqanngippat.

*Iluanaarutit agguaanneqartarnerannut isumaqatigiissut*

**§ 11.** Naalakkersuisut § 9 naapertorlugu akuersissummi atugassarititaasunik aalajangersaa-sinnaapput, akuersissummik pigisaqartup Naalakkersuisunut isumaqatigiissutigisassagaa malittassallugulu iluanaarutininik avitseqatigiittarneq pillugu isumaqatigiissut, tamatumani aamma aningaasarsiornikkut aningaasarsiornerrunngitsutigullu iluaqutissarsiat, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik iluaquteqarnermut atatillugu.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut iluanaarutit agguaattarnissaannut imm. 1 naapertorlugu isumaqa-tigiissummi aalajangersaasinnaapput atugassarititaasunik, akuersissummik pigisaqartup Naalakkersuisullu akornanni pisinnaatitaaffiit uumassusillit sananeqaataasigut isumalluutininik iluaquteqarnermut aamma tamatumunnga atatillugu naammassiat pillugit. Naalakkersuisut tamatumunnga atatillugu aamma aalajangersaasinnaapput atugassarititaasunik, Naalakkersuisut piginnittoqataanerat imaluunniit pisinnaatitaaffiit allat takussaannngitsunit pisut uumassusillit sananeqaataasigut isumalluutininik iluaquteqarnermit eqqarsaatigalugit, aammalu pissarsianut takussaannngitsunit pisunit tunngavilimmik naammassiat pillugit, kiisalu atuisinnaatitsinermik niueruteqarnikkut aningaasat pissarsiat takussaannngitsunit pisut eqqarsaatigalugit.

*Imm. 3.* Iluanaarutininik avitseqatigiittarnissamut isumaqatigiissut Inatsisartut inatsisaannit matuminnga aqunneqarpoq, taannalu naapertorlugu suliaassalluni, akuersissummut atugassarititaasut, inatsisartut inatsisaat aamma nunarsuarmiut isumaqatigiissutaat Kalaallit Nunaannut atuuttut naapertorlugit aalajangersagaassalluni, pissutsit pineqartut pisussaaffiillu inatsisartut inatsisaat una naapertorlugu aalajangersagaappata.

*Imm. 4.* Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput iluanaarutininik agguaasseqatigiittarnermi

pissutsinut tamanut tunngasutigut, tamatumani aamma akuersissummik pigisaqartup Namminersorlutik Oqartussanut akiliuteqartarnissaa pillugu, kiisalu Namminersorlutik Oqartussanut aningaasarsiornikkut eqqanaarutaasunut allanut tunngatillugu, tamatumani aamma aningaasarsiornermut tunngasuunngitsutigut Namminersorlutik Oqartussanut iluaqutissat eqqarsaatigalugit, pisuussutinit uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isuma-lluutinit iluaquteqarnermut atatillugu.

*Imm. 5.* Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput aalajangiisinnaallutillu illuatungiusoq uumassusillit sananeqaataannit kingornuttagaasunik isumalluutinit Kalaallit Nunaanni imaluunniit nunani allani Kalaallit Nunaanneersunik iluaquteqartoq, iluaquteqarsimasorluunniit, Naalakkersuisunut iluanaarutinit agguaassisarnermut isumaqatigiissuteqassasoq, isumaqatigiissummilluunniit naammassinnissasoq, iluanaarutaasimasut avinneqarnissaat pillugu, tamatumani aamma aningaasarsiornikkut aningaasarsiornermulluunniit tunngasuunngitsuti-gut, uumassusillit sananeqaataasigut kinngornuttagaasunik isumalluutinit iluaquteqarnermut atatillugu. Naalakkersuisut iluanaarutinit agguaasseqatigiittarnermut tunngatillugu apeqqutini pisariaqartuni tamani aalajangersakkanik suliaqarsinnaapput, tamatumani aamma Namminersorlutik Oqartussanut akiliuteqartarnek pillugu, aamma aningaasaqarnikkut aningaasaqarnermulluunniit tunngasuunngitsutigut, Namminersorlutik Oqartussanit qulakkiigassanut allanut tunngatillugu, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinit iluaqute-qarnermut atatillugu.

**§ 12.** Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput aalajangiisinnaallutillu illuatungiusoq uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinit Kalaallit Nunaanni iluaquteqartoq iluaquteqarsimasorluunniit nunamit allameersoq, Kalaallit Nunaanniunngitsoq, nunamit allamit tamatumunnga akuersissutitaqanngitsunik, nunamit pineqartumut allamut iluanaarutinit avitseqatigiittarnermut isumaqatigiissuteqassasoq, tamatumani aamma aningaasarsiornikkut aningaasarsiornerunngitsutigullu iluaqutissat eqqarsaatigalugit, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinit iluaquteqarnermut atatillugu, nunami pineqartumi allami inatsisit naapertorlugit iluanaarutinit avi-tseqatigiinnissamut inatsisini aalajangersagaqarpat. § 11 atorpeqassaaq assigisaanik Naalakkersuisut aalajangersagaliornerranni aalajangiinerannilu iluanaarutinit avitseqatigiinnissamut isumaqatigiissummik pineqartutut aalajangersaanermi. Iluanaarutinit avitseqatigiittarnissamut isumaqatigiissut iluaquteqartup iluaquteqarsimasulluunniit aamma nunap allap akornanni taamaallaat atuuttuussaaq.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput aalajangiisinnaallutillu imm. 1-ip illuatungiusumut Kalaallit Nunaanni uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinit nunamit allamiit akuersissut tunngavigalugu iluaquteqatumut iluaquteqarsimasumulluunniit atortinneqarnissaanik, nunami allami pineqartumi inatsisit naapertorlugit iluanaarutinit avitseqatigiittarnissaq piumasqaataappat.

*Akitsuut iluaquteqarnissamut akuersissummut aamma iluanaarutinit avitseqatigiittarnermut*

**§ 13.** Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput atugassarititaasunillu malittarisassaliorsinnaallutik akuersissummik pigisaqartup akitsuummik iluaquteqarnissamut akuersissummut atatillugu akiliuteqartarnissaa pillugu, tamatumani aamma akuersissutip nalunaarutigineqarneranut, sivitsorneqarneranut allamullu tunniunneqarneranut akiuliutaasussaq pillugu.



*Imm. 2.* Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput atugassarititaasunillu malittarisassiorsinnaallutik akuersissummik pigisaqartup isumaqatigiissuteqaqataasulluunniit akitsuummik aamma akiliuteqartarnissaa pillugu, iluanaarutininik avitseqatigiittarnermut isumaqatigiissummut atatillugu.

*Pisortat suliamik ingerlatsinerannut aningaasartuutininut akiliuteqartarnej*

§ 14. Akuersissummik pigisaqartut, isumaqatigiissuteqaqataasut aamma allat Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkanut attuumassuteqartut suliap pisortani ingerlanneqarneranut, a-llatulluunniit pisortat suliaqarnerannut aamma pisortat ingerlatsinerannut aningaasartuutininik akiliisussaapput. Akiliuteqartitsineq akitsuutitut imaluunniit aningaasartuutaasunik matussu-siinikkut akilersinneqarsinnaavoq. Naalakkersuisut tamatumunnga atatillugu atugassarititaasunik ersarinnerusunik aalajangersagaliorsinnaapput.

*Iluaquteqarnissamut akuersissutip imaluunniit sinneqartoorutininik avitseqatigiittarnermut isumaqatigiissummik allamut tunniussisarnej eqqartuussivitsigullu malersuisinnaaneq*

§ 15. Toqqaannartumik toqqaannangitsumilluunniit iluaquteqarnissamut akuersissummik imaluunniit sinneqartoorutininik agguasseqatigiittarnermut isumaqatigiissummik Inatsisartut inatsisaat una naapertorlugu allamut tunniussisoqarsinnaangilaq, Naalakkersuisut tunnius- sisoqarsinnaaneranut akuersisimangippata. Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput taamatut tunniussisoqarsinnaanerani atugassarititaasussanik.

*Imm. 2.* Iluaquteqarnissamut akuersissut aamma iluanaarutininik avitseqatigiittarnermut isumaqatigiissut Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu eqqartuussivitsigut malersorneqarsinnaan-ngillat.

*Iluaquteqarsinnaanermut akuersissummik atorunnaarsitsineq utertitsinerlu*

§ 16. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput atugassarititaasunillu maleruagassiorsinnaallutik Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu akuersissutip atorunnaartarneranut aamma utertitsisarnermut tunngatillugu.

*Iluaquteqarsinnaanermut akuersissutip atorunnaareerneratigut pisussaaffiit*

§ 17. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput atugassarititaasunillu maleruagassiorsinnaallutik aammalu isumaqatigiissuteqarsinnaallutik, iluaquteqarnissamut akuersissummik pigisaqartup Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu pisussaaffiisa akuersissutip atorunnaareerneratigut atuutiinnarnissaat pillugu, aamma akuersissummik pigisaqartup pisussaaffiisa allat ingerlaannarnissaat eqqarsaatigalugit.

### **Kapitali 3**

*Misissuinernit inernerit aamma ilisimatusarnermi naammassisat saqqummiuttarneri tamanullu*

**§ 18.** Kinaluunniit misissuinerit inernerinik imaluunniit ilisimatusarnermit naammassisanit Kalaallit Nunaanneersunik tunngavilinnik taamaattunilluunniit aallaaveqartunik saqqummiussinerni peqataasoq, Naalackersuisunut tamanna pillugu nalunaaruteqassaaq saqqummiussinerup tamanulluunniit tusagassiinerup kinguninngua.

*Imm. 2.* Saqqummiussineq allatulluunniit tamanut takusassiarinninneq imm. 1 naapertorlugu, ingerlanneqassaaq Kalaallit Nunaata uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasu-nik isumalluutitut pisinnaatitaaffigisaanut ataqqinnittumik periaaseqarluni, aammalu ataq-qineqassalluni uumassusillit sananeqaataasigut isumalluutit pineqartut Kalaallit Nunaanniit aallaaveqarnerat.

*Imm. 3.* Allaganngorlugit saqqummiussinerit uumassusillit sananeqaataasigut isumalluutitut tunngasut, imaluunniit taamaattunit aallaaveqartut, assilineqarneri Naalackersuisunut nassiunneqassapput. Uumassusillit sananeqaataasigut isumalluutit iluaqutigineqarpata, saqqummiussami nalunaarneqarsimassaaq taamaattunik iluaquteqarsinnaanermut akuersissummik tunniussaartoqarsimasoq.

*Imm. 4.* Allaganngorlugit saqqummiussinerit imm. 3-mi eqqaaneqartut, database-mi tamanit alakkarneqarsinnaasumi § 20 naapertorlugu ingerlanneqartumi tamanut takusassiarineqartassapput. Tamanulli saqqummiussineq taamaallaat pisinnaavoq pissarsianut takussaannngitsunut pisinnaatitaaffinnut tamanna akerliunngippat.

*Imm. 5.* Naalackersuisut isumaqatigiissuteqarsinnaapput akuersissummik pigisaqartumut, isumaqatigiissuteqarfigisamut illuatungiusumulluunniit allamut, saqqummiussinissami allatu-lluunniit tamanut ammasumik saqqummiussinissami atugassarititaasussat pillugit, misissuinermit imaluunniit ilisimatusarnermit naammassisanit uumassusillit sananeqaataasigut kingor-nuttagaasunik isumalluutit Kalaallit Nunaanneersut imaluunniit taakkunangga aallaaveqar-tumik suliaasut pillugit.

## **Kapitali 4**

### *Naammassisanik kisimiilluni piginnittuuneq allallu*

**§ 19.** Akuersissummik pigisaqartoq iluaquteqarnissamut isumaqatigiissummik tunngavilimmik, isumaqatigiissuteqaqataasoq iluanaarutininik aviteqatigiittarnissamut isumaqatigiissummik tunngavilimmik, illuatungiusorluunniit alla, teknologiimik nassaamilluunniit uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik Kalaallit Nunaanneersunik tunngaveqartunik piginnittussatuatut akuerineqarnisamik nalunaarsuiniaapat, taava akuersissummik pigisaqartoq imaluunniit isumaqatigiissuteqaqataasoq tamanna pillugu nalunaarsuinissaq sioqqullugu Naalackersuisunut paasissutisseeqqaassaaq. Tamanna aamma atuuppoq allatut nalunaarsuinnginnerni imaluunniit pissarsianut takussaannngitsunut pisinnaatitaaffinnut allanut uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutininik Kalaallit Nunaanneersunik nalunaarsuinnginnermi. Naalackersuisut iliuusissanik pisariaqartunik iliuuseqassapput isumannaarniarlugu inuit killeqartut kisimik paasissutissanut taamaattunut susassaqaarnissaat, aamma paasissutissat isortuussassatut atorineqarnissaat.

*Imm. 2.* Naalackersuisut imm. 1 naapertorlugu paasissutissiisussaataitanermut pisussaaffiusut pillugit ersarinnerusunik maleruagassiorsinnaapput.

## Kapitali 5

### *Pisortani tamanut ammasumik datase*

§ 20. Naalakkersuisut database-mik pilersitsisinnaapput, inuit tamat uumassusillit sananeqaataasigut isumalluutitut tunngasumik paasissutissanik aallerfigisinnaasaannik.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut paasissutissanut tunngatillugu database-mi attuumassuteqartunut tamanut tunngatillugu atugassarititaasunik imm. 1-imi pineqartunut maleruagassanik pilersitsisinnaapput, tamatumani aamma paasissutissaasivimmik database-mik pilersitsinermut ingerlatsinermullu atatillugu, database-mut isersinnaanermut aamma tamatumunnga atatillugu aningaasartuutitut akiliutissanullu, paasissutissanik qanoq ittunik database imaqarsinnaanersoq pillugu, tamatumani aamma pisuussutit uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit pillugit tamakkununggalu pisinnaatitaaffiit allat pillugit.

*Imm. 3.* Naalakkersuisut suliffeqarfimmut ingerlatsivimmulluunniit isumaqatigiissuteqarsinnaapput taassuma database-mik imm. 1 naapertorlugu pilersinneqartumik ingerlatsisuunissaa pillugu.

*Imm. 4.* Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput atugassarititaasunillu aalajangersaasinnaallutik Kalaallit Nunaata uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasumik isuma-lluutit iluaqutigineqarnerat tamatumunngalu atatillugu pissutsit naleqquttut allat tamaasa eqqarsaatigalugit danskit database-iutaannik atuisinnaaneq paasissutissallu tassani inissisimasinnaanerat pillugu, tamatumani aamma Naalakkersuisut danskillu naalakkersuisuisa databasse-imik atuinermut suleqatigiissinnaanerat pillugu.

*Imm. 5.* Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput atugassarititaasunillu aalajangersaasinnaallutik pilersitsisinnaanermut imaluunniit atuisinnaanermut database-nik allanik, nunarsuarmioqatigiit isumaqatigiissutaanni pisussaaffiinilu ilaareersunik, tamatumani aamma Kalaallit Nunaanni atorpeqartunik, tamatumunngalu atatillugu pissutsinut attuumassuseqartunut tamanut atuuttussanik aalajangersagaliorsinnaallutik.

## Kapitali 6

### *Pisortani suliassanik sularinnittarnerit il.il.*

#### *Nalunaarusiortarneq*

§ 21. Iluaquteqarsinnaanermut akuersissummik pigisaqartoq aamma sinneqartoorutunik avi-tseqatigiittarnissamut isumaqatigiissuteqaqataasoq akuttunngitsumik Naalakkersuisunut nalunaarusiortassapput, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutit iluaquteqarneq ingerlanneqartoq, tamatumunngalu tunngasutigut ingerlatsinerit allat pillugit.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut ersarinnerusunik aalajangersagaliorsinnaapput imm. 1 naapertorlugu nalunaarusianik nassiussaqaqartarnissaq pillugu, paasissutissanillu nassiussaqaqartarnissat a-llat pillugit.

*Imm. 3.* Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput atugassarititaasunillu aalajangersaasinnaallutik, nalunaarusiortarnermut immersortakkap Naalakkersuisunit suliaasup imm. 1 naapertorlugu nalunaaruteqarnerni atorpeqartussaanaera pillugu.

*Imm. 4.* Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput atugassarititaasunillu aalajangersaasinnaallutik,

iluaquteqarnissamut akuersissummik pigisaqartoq aammalu sinneqartoorutini avitseqatigiittarnermi peqataasup nalunaarusiornissamut piumasaqaatinik naammassinnittarnissaat pillugit, nunarsuarmioqatigiinni aalajangersakkat tunngavigalugit Kalaallit Nunaanni atortuutinneqartut naammassineqartussaanerit pillugu.

### *Nakkutilliineq aamma peqqussuteqartarneq*

§ 22. Naalackersuisut akuersissummik pigisaqartunut, isumaqatigiissuteqarnikkut peqataasunut allanullu Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu suliniutinik ingerlatsisuusunut nakkutilliinermik ingerlatsissapput, tamatumani aamma aalajangersakkanik atugassarititaasunillu Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu aalajangersarneqarsimasunik.

*Imm. 2.* Naalackersuisut Inatsisartut inatsisaata malinneqarnissaa siunertaralugu peqqussutinik nalunaaruteqarsinnaapput, iluaquteqarnermi atugassarititaasunik aamma iluanaarutini avitseqatigiittarnermi atugassarititaasunik. Peqqussuteqarneq akuersissummik pigisaqartumut, isumaqatigiissuteqataasumut allanullu Inatsisartut inatsisaanni pineqartunut nalunaarutigineqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Nakkutilliisussaataasutut oqartussaasup sulisui sukkulluunniit eqqartuussivitsigut akuersissutitaqanngitsumik kinaassutsiminnik ersarissumik uppernarsaanermikkut suliffeqarfiup immikkoortuinut tamanut Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu ingerlanneqartunut isersinnaatitaapput, nakkutilliinerup ingerlanneqarneranut atatillugu tamanna pisariaqartinneqarpat.

*Imm. 4.* Akuersissummik pigisaqartoq, isumaqatigiissuteqataasooq allallu Inatsisartut inatsisaanni pineqartut, paasissutissanik tamanik pisortat suliamik ingerlatsineranni pisariaqartinneqartunik pisortallu sulineranni atorfissaqartinneqartunik, iluaquteqarnissamut akuersissummumut Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu tunniunneqarsimasumut aamma sinneqartoo-rutini avitseqatigiittarnermi isumaqatigiissutinut Inatsisartut inatsisaat tunngavigalugu aqqissuunneqarsimasunut tunngasunik nalunaaruteqartartussaapput. Naalackersuisut pisortat suliassamik Inatsisartut inatsisaat tunngavigalugu ingerlatsineranni akuersissummik pigisaqartumut, isumaqatigiissuteqataasunut allanullu Inatsisartut inatsisaannit pineqartunut pisussaaffiliisnaapput paasissutissanik nassiussaqartarnissaannik, Naalackersuisut pisariaqartitsinerat tunngavigalugu.

*Nunamut tamarmut attavik, nunami namminermi oqartussaasut, nunami namminermi nakkutilliivik aamma Clearinghouse iluaquteqarsinnaanermut aamma iluaqutissanik agguassisarnermut katersivik*

§ 23. Naalackersuisut danskit naalackersuisuinut isumaqatigiissuteqarsinnaapput, danskit naalackersuisuisa Kalaallit Nunaanni nunamut tamarmut atuuttumik paasissutissanut periaasissanullu atatillugu attaviunissaat pillugu, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinik iluaquteqarsinnaanermut atatillugu.

*Imm. 2.* Naalackersuisut danskit naalackersuisuinut tamanna pillugu isumaqatigiissuteqareerlutik aalajangersagaliorsinnaapput Naalackersuisut Kalaallit Nunaanni nunamut tamarmut atuuttumik attaveqaataanissaat pillugu, paasissutissanut periaasissanullu atatillugu, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinik iluaquteqarsinnaanermut atatillu-gu. imm. 1

naapertorlugu.

*Imm. 3.* Naalakkersuisut tassaapput pisortatut Kalaallit Nunaanni oqartussaasut, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinik tikitsisinnaanermut aamma iluaquteqarsinnaanermut. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput namminneq pisinnaatitaaffitik ingerlatsinissartillu pillugit, nunamut tamarmut Kalaallit Nunaanni oqartussaanut pillugu, aammalu naalagaaffimmi oqartussaasunut allanut attaveqarneq, tamatumani aamma danskit oqartussaasunut attaveqartarneq pillugit.

*Imm. 4.* Naalakkersuisut Kalaallit Nunaanni nunamut tamarmut atuuttumik nakkutilliinermik ingerlatsisuupput, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinut tikitsisinnaanermut aamma iluaquteqarsinnaanermut. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput nammineq pisinnaatitaaffitik ingerlatsinissartillu pillugit, Kalaallit Nunaanni nunamut tamarmut atuuttumik nakkutilliivimmut atatillugu, aamma naalagaaffimmi oqartussaasunut allanut attaveqarneq, tamatumani aamma danskit oqartussaasunut attaveqarneq pillugit.

*Imm. 5.* Naalakkersuisut nunamut tamarmut atuuttumik Kalaallit Nunaanni pisortatut oqartussaasuupput Clearinghouse-imi iluaquteqarsinnaanermut aamma iluaqutissanik agguaassisarnermut katersivik Nagoyami isumaqatigiisummi artikel 14 naapertorlugu pilersinneqarsimasumut ingerlanneqartumullu tunngatillugu. Naalakkersuisut aalajangersagaliorsinnaapput nunamut tamarmut atuuttumik Kalaallit Nunaanni oqartussatut namminneq piginnaasatik ingerlatsinertillu Clearinghouse suleqatigalugit, Pisinnaatitaanermut aamma Agguaassisarnermut Iluaqutissanik aammalu naalagaaffimmi oqartussanik allanik, tamatumani aamma danskit oqartussaasunik tamatumunnga atatillugu suleqateqarnerit pillugit.

#### *Nunarsuarmioqatigiinni assigiimmik ingerlatsinissamut akuersissutit*

**§ 24.** Naalakkersuisut nunarsuarmioqatigiinnut isumaqatigiisutaasut pisussaaffiliussallu naapertorlugit aalajangersagaliorsinnaapput nunarsuarmioqatigiinni assigiimmik aaqqissuussamik akuersissutinik tunniussaartarnissamut tunngavissanik, tamatumunngalu attuumassuteqartunut pissutsinut allanut tunngatillugu, tamatumani aamma assigiimmik ingerlatsinissamut akuersissutit, iluaquteqarnissamut akuersissutit aammalu sinneqartoorutinik avitseqa-tigiittarnermut isumaqatigiisutit akornanni pissutsinut tunngatillugu.

#### *Atugassarititaasunik aalajangersakkanillu malittarisassiorneq*

**§ 25.** Naalakkersuisut malittarisassiorsinnaapput atugassarititaasunillu aalajangersaasinnaa-llutik, Inatsisartut inatsisaat tunngavigalugu ingerlatanut tamanut tunngatillugu, Inatsisartut inatsisaanni § 1 naapertorlugu siunertaasumut naapertuuttunik.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut tamatumani aamma malittarisassiorsinnaapput atugassarititaasu-nillu aalajangersagaliorsinnaallutik makkununnga tunngatillugu:

- 1) Uumassusillit amerlalluinnassusiisa allannguutsaaliorneqarnissaat.
- 2) Piujuuaannartitsinermik tunngavilimmik uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinik iluaquteqartarnissaa pillugu.
- 3) Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutinik iluaquteqarnerup

ki-ngunerisaanik iluanaarutit ajunngitsorsiallu naapertuilluartumik agguanneqartarnissaat pillugu.

4) Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunut isumalluutitut isumannaatsumik ornigussinnaanerup

qulakkeerneqarnissaa, tamatumani aamma uumassusillit sananeqaataasigut isumalluutitut ilisimasanik teknologi-millu ingerlatitseqqittarneq eqqarsaatigalugit.

5) Pissutsit teknikkimut tunngasut sillimaniarnerlu, peqqissuseq, avatangiisit, pisuussutinik iluaquteqarneq aamma inuiaqatigiinni piujuannartitsisumik tunngavilimmik ingerlatsisoqarnera.

6) Naalakkersuisut, akuersissummik pigisaqartut aamma isumaqatigiissuteqaqataasut pisinnaatitaaffii pisussaaffiilu pillugit, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasumik isumalluutitut katersineq iluaquteqarnerlu pillugit, aammalu tamakkua tunngavigalugit naammassiat pillugit maleruagassiorsinnaapput.

7) Pissutsit ulorianartorsiorfiusut pillugit, ingerlaannavissumik uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasumik isumalluutitut orniguttariaqarsinnaanermik kinguneqartut.

## Kapitali 7

### *Pineqaatissiisutit, taarsiisutit aamma arsaarinninnerit allallu*

§ 26. Akiliisussatut pineqaatissinneqarsinnaavoq:

1) Uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasumik isumalluutitut tamatumunnga akuersissuteqanngitsumik isumaqatigiissutitaqanngitsumilluunniit iluaquteqartumut, akuersissuteqartoqarnissaanik inatsit una naapertorlugu piunasaqartoqarsimappat.

2) Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu akuersissuteqarnermut imaluunniit iluanaarutinik avitseqatigiinnissamut isumaqatigiissummik Inatsisartut inatsisaanni aalajangersarneqarsimasunik unioqqutitsisumut, imaluunniit Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkat tunngavigalugit aalajangersarneqarsimasunik unioqqutitsisumut.

3) Eqqunngitsunik imaluunniit paatsiveerusaataasunik paasissutissiisumut, imaluunniit paasissutissanik nipangiussisumut, pisortat Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu imaluunniit Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkat atugassarititaassulluunniit naapertorlugit pisassarisaannik tunniussinngitsumut.

4) Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu imaluunniit Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkat naapertorlugit peqqussutaasunik malinninngitsumut.

*Imm. 2.* Inatsisartut inatsisaanni uani aalajangersakkat naapertorlugit aalajangerneqarsinnaavoq Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermut inatsit naapertorlugu akiliisitsisoqarsinnaa-soq.

*Imm. 3.* Akiliisitsissutissaq imm. 1 tunngavigalugu imaluunniit Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkat tunngavigalugit, takuuk imm. 2, inummut imaluunniit inatsisit naapertorlugit inummut Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermut inatsit naapertorlugu pineqaatissiisuteqartoqarsinnaavoq.

*Imm. 4.* Akiliisitsissutit Inatsisartut inatsisaat una naapertorlugu imaluunniit Inatsisartut inatsisaat naapertorlugu aalajangersakkat tunngavigalugit akiligassiisutigineqartunut akiliutit nunatta karsianut nakkartinneqartassapput.

§ 27. Naalakkersuisut uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasumik isumalluutitut iluaquteqarnissamut akuersissutitaqanngitsumik imaluunniit iluaquteqarnissamut akuersissummi

aalajangersakkanik imaluunniit iluanaarutinin avitseqatigiittarnissamut isumaqatigiissumik imaluunniit Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkanik allanik saneqqutsillu pissarsiarineqarsimasunik arsaarinnissuteqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Naalackersuisut ersarinnerusunik atugassarititaasunik aalajangersaasinnaapput, taarsiissuteqarnissamut imaluunniit pissarsiassanut takussaannngitsunit pisunut tunngasumik akuersissutip arsaarinnissutigineqarsinnaanerannut allatigullu, uumassusillit sananeqaataasigut kingornuttagaasunik isumalluutitut iluaqutissarsianut tunngatillugu, iluanaarutinin avi-tseqatigiittarnermut Naalackersuisunut isumaqatigiissuteqarani pissarsianut tunngatillugu, imaluunniit Naalackersuisunut iluanaarutinin avitseqatigiittarnissamut isumaqatigiissummut akerliusumik pissarsianut tunngatillugu.

*Imm. 3.* Arsaarinnissutaasut imm. 1 aamma 2 naapertorlugit Namminersorlutik Oqartussanut iluaqutissatut pissapput. Taarsiissutit imm. 2 naapertorlugu pisut nunatta karsianut nakkassapput.

## **Kapitali 8**

### *Akerleriissutaasut aalajangiiffigineqartarneri*

§ 28. Naalackersuisut aalajangersagaliorsinnaapput aammalu akerleriissutaasut aalajangiiffigineqartarnerannut isumaqatigiissutinik tunngaviusussanik akerleriissutini atugassarititaasussanik aalajangersaasinnaallutik, pissutsinut Inatsisartut inatsisaanni aamma nunarsuarmit isumaqatigiissutaanni pisussaaffiit naapertorlugit suliaasartunut tunngatillugu, Kalaallit Nunaanni atortuusussanik, Inatsisartut inatsisaannut attuumassuteqartumik suliaasimappata. Naalackersuisut tamatumunnga ilanngullugu aalajangersagaliorsinnaapput akerleriissutaasut Kalaallit Nunaanni eqqartuussivinni aamma Danmark-imi eqqartuussivinni suliarineqarsinnaaneratt pillugu, akerleriissutaasut suliarineqartarnerannut voldgift-imi, imaluunniit nunarsuarmit isumaqatigiissutaat allat naapertorlugit akerleriissutaasunik suliaqarnermi aalajangersakkat atorlugit.

*Imm. 2.* Suliat imm. 1 naapertorlugu suliarineqartut aalajangiiffigineqartassapput kalaallit inatsisaat kiisalu danskit inatsisaat aamma nunarsuarmit inatsisaat Kalaallit Nunaanni atortuutinneqartut naapertorlugit.

## **Kapitali 9**

### *Atortuulersitsineq aamma inatsisitigut atugassaqartitsissutit allallu*

§ 29. Inatsisartut inatsisaat atortuulerpoq ulloq 1. juni 2016. Ilutigisaanik atorunnaarpoq Uumassusilinnit isumalluutit niuernermi ilisimatusarnermilu atorneri pillugit Inatsisartut inatsisaat nr. 20, 20. november 2006-imeersoq.

*Namminersorlutik Oqartussat, ulloq 3. juni 2016*